

## 伝統を大切にし、未来へつなぐために

自治会長 宮村 仁



今年度、柏ビレジ自治会長の職を仰せつかりました宮村でございます。どうぞよろしくお願い申し上げます。

私はこの柏ビレジに住み始めて16年になります。その間、緑豊かで落ち着いた住環境や、住民同士の温かいつながりに支えられ、安心して暮らしてまいりました。改めて、この地域の素晴らしさを実感しております。

これまで自治会活動では支部長を一度経験いたしましたが、正直なところ、まだまだ勉強していかなければならないことが多くあると感じております。皆様のお知恵をお借りしながら、一つ一つ丁寧に組み立ててまいりたいと考えております。

また、前シュピンドラー会長におかれましては、自治会業務のスリム化・シンプル化を進められ、効率的で持続可能な運営の基盤づくりにご尽力されました。その取組に深く敬意を表するとともに、その成果をしっかりと引き継いでまいります。

柏ビレジは1980年の入居開始以来、40年以上にわたり築き上げられてきた成熟した住宅地です。「アイビーとレンガ」に象徴される美しい街並みと良好な住環境は、皆様のご努力の賜物であり、私たちの大切な

財産です。

一方で、近年は高齢化の進展による見守りの必要性の高まりや、自治会活動の担い手不足、近隣関係の変化、防災・防犯への備え、空き家や住環境の維持など、地域を取り巻く課題も多様化しております。また、子育て世帯の皆様にとっては、地域活動への参加が難しい状況もあるかと存じます。

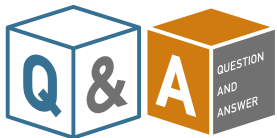
今後は、高齢の方々が安心して暮らせる見守りと支え合いの仕組みづくり、子育て世帯の皆様にも無理なく参加していただける活動の工夫、防災・防犯体制の充実、そして世代を超えた交流の促進に取り組んでまいります。

これまでの良き伝統と、前会長が築かれた効率的な運営の基盤を大切にしながら、時代に合った形へと少しずつ進化させ、「住み続けたい」「ここに住んでよかった」と思ってもらえる柏ビレジを、皆様とともにつくりてまいります。

自治会は、皆様一人おひとりのご協力によって成り立っております。無理のない範囲で結構ですので、今後ともご理解とご協力を賜りますようお願い申し上げます。

結びに、皆様のご健康とご多幸を心よりお祈り申し上げ、ご挨拶とさせていただきます。

## 事務局



Q1: 第45回(2025年度)定時総会の結果を教えてください。

A: 令和8年5月24日に開催された定時総会では、以下の3議案がすべて原案どおり承認されました。

- ・第1号議案 2025年度決算報告並びに監査報告
- ・第2号議案 2026年度事業方針、事業計画及び予算(案)
- ・第3号議案 2026年度役員(案)

以上により、今年度の自治会運営方針・予算・役員体制が正式に決定しました。

Q2: 自治会館会議室の予約状況はどこで確認できますか。

A: 自治会公式ホームページおよび自治会LINEから、会議室の予約状況をご確認いただけます。空き状況の確認にご活用ください。

※予約手続きは従来どおり、自治会事務局への電話またはメールで受け付けています。

自治会公式  
LINE登録はこちら→



アカウント名: 柏ビレジ自治会  
(QRコードを読み込み友だち登録をしてください)



Q3: 紙の回覧は今年度からどう変わりますか。

A: 毎月2回行っていた紙の回覧は、今年度より自治会ホームページおよび公式LINEでの配信に変更となりました。

ただし、寄付金募集や全戸配布資料など紙が必要なものは、従来どおり紙で回覧します。

班長の輪番はこれまで同様、紙の回覧の有無にかかわらず3か月ごとの交代です。引き続きご協力をお願いいたします。

Q4: 自治会事務局の窓口対応時間を教えてください。

A: 事務局の受付時間と連絡先は以下の通りです。

受付: 9:30~13:00(月~火、木~金)

9:30~12:00(土)(※水・日・祝はお休みです)

メールアドレス: jichikai@kashiwa-village.com

TEL: 04-7132-1925 FAX: 04-7132-1965



## 2025年度 活動報告



高齢者が増える街で、  
民生委員のなり手を渴望しています

福祉健康部長 中村 繁夫

今期は民生委員の3年ごとの更改期で、3名の更改となりました。高齢化が進む中、候補者選別に難航し、ようやく2名の方の了解を取りつけました。あと1名は各支部より推薦者を出していただくやり方を試験継続中です。

水害対策の一環として、要支援者の個別避難計画は、アンケート調査などに手間取り、今期完成とはならず、継続案件となりました。花野井小学校、田中小学校の作品展は、学童たちの力作に、多くの方が参観していただきました。

## 柏ビレジオクトーバーフェスト2026

■ 開催日程(予定) 2026年10月3日(土)・4日(日)

開催  
決定

■ 出演者&企画の募集

- ・バンド、ダンス、パフォーマンス・ゲームやワークショップ
- ・体験ブース ・そのほかキッチンカー ・屋台など

今年も地ビールや地元グルメ、音楽や踊りで最高のひとときを一緒に楽しみましょう!

オクトーバーフェスト2025動画紹介。



あの日の熱気と笑顔を再現。ぜひご覧ください!





## 地区計画移行活動にご理解とご協力を

建築緑地協定部 荒柴 順夫

自治会が進めている地区計画については、今年1月に「地区計画移行に関するQ&A」を住民の皆様にご配布させていただきました。地区計画と建築協定を対比することで両者の相違点を説明させていただきました。

従来から自治会は、建築協定の存在を全否定しているのではありません。柏ビレジが持つ統一感ある景観や緑あふれる環境の維持は大切だと認識しています。

しかし、建築協定の効力は会員にのみ有効で、ビレジ内に存在する約100戸超の非会員にはその効力が及びません。非会員は法律の許容範囲であれば、例えばアパートや飲食提供設備を持つ兼用住宅を建築することができます。

このため建築協定の持つ良い点を地区計画に取り込んで、この新しい制度でビレジ全域に広く網をかけ、ビレジの良質な環境を維持しつつ住民の皆様の利便性を少しでも高めることで、若い世代にも魅力ある街づくりをする、すなわち「持続可能なまちづくり」が大切だと考えています。

今年度は、住民の皆様に従来に増して積極的に情報発信をし、かつご意見を伺うためのアンケート実施を計画しています。ま地区計画を所管する柏市との協議も本格化させます。



地区計画に関するQ&Aに再度お眼通しいただき、自治会が進めている地区計画移行にご理解とご協力を、再度この紙面を借りてお願いする次第です。



## 民生委員募集のお知らせ

福祉健康部 小野 栄三

いつも自治会活動にご理解とご協力をいただき、誠にありがとうございます。

現在、当自治会における民生委員の適正配置員数は7名ですが、2024年5月より約2年、1名少ない6名で活動を行っております。このため、大変残念ながら「第2支部の一部」および「第5支部の一部」において、担当の民生委員が配置されていない地域が発生しております。

地域の高齢化が急速に進む中、住民の皆様が安心して暮らせる環境を維持するためには、1名の早急な補充が不可欠な状況です。

民生委員は、厚生労働大臣に嘱託されて活動しています。ボランティアとして地域住民の身近な相談役となり高齢者や子育て世帯などを見守り、医療や福祉の支援が必要な人の相談に乗り、専門機関へつなぐ架け橋となる大変重要な役割を担っています。

そこで、「民生委員として活動してみたい」という方はもちろん、「ふさわしい方をご紹介いただける」という方、また「まずは活動に興味がある」という方も、ぜひ自治会館までお気軽にご連絡をいただければ幸いです。

地域の安全と安心を守るため、皆様の温かいご理解とご協力を心よりお願い申し上げます。



## 防災への備え

防災部 岩本 眞琴

災害には2種類あります。予め対応できる災害と、突然対応しなければならない災害です。予め対応できる災害は利根川氾濫や内水氾濫です。浸水対策には事前に非常持出品の準備と避難ルート、避難先を確認しておきます。災害情報を確認して警戒レベル3になったら迷わず高台に避難しましょう。

各家庭の備えや洪水時の備えなど必要な情報は自治会ホームページの「防災体制について」を参考にしてください。「ワンストップ防災情報」ページ巻頭には利根川のリアルタイム映像が出ており、「柏市管路内水位観測システム」からは水辺の公園内第1調整池や第3調整池のリアルタイム映像で水位の状況を知る事が出来ます。平時から見ておくことをお勧めします。少しお時間の有る時にホームページトップ画面に「マイタイムライン講演会動画」を掲載してあります、大変参考になると思いますので是非ご視聴ください。

突然対応しなければならない災害は地震で、洪水対策と同じく非常持出袋の準備や家具などの転倒防止器具設置などが必要で最近では感震ブレーカー設置を推奨されています。

地震はいつ来るか分かりません、雨の日や深夜など条件の悪い時に起きる事を考えた準備が必要です。外出時の備えとして災害伝言ダイヤルの使い方や家族の避難先を話し合っておくと良いでしょう。地震の場合国や柏市からの支援には時間がかかります、最初は自分の備えで乗り切りましょう。

# 柏ビレジでもシェアサイクルが利用できます



柏市では、日常の移動をより快適にするため、

令和7年2月から**シェアサイクル「HELLO CYCLING」**を導入しています。

令和8年3月から柏ビレジ内にもステーションが設置され、大変便利にご利用いただけます。

### ① 具体的なサービス内容

「使いたい時に借りて、目的地近くのステーションに返せる」便利な有料レンタルサービスです。全車が電動アシスト自転車のため、坂道や長距離の移動もラクラク。

- 料金:利用開始から30分160円  
(以降15分ごとに160円12時間最大2,500円)と  
お財布にも優しい価格設定です。

### ② 利用方法

ご利用はスマートフォン専用アプリで完結します。

- 登録:無料アプリ「HELLO CYCLING」をダウンロードして会員登録する。
- 予約:アプリのマップから近くの自転車を選択し予約。  
(利用10分前から可能)
- 利用・返却:現地に着いたらアプリで「解錠」して出発。  
返却時は目的地ステーションのラックに駐輪して手動で鍵をかける。  
最後にアプリで「返却」をタップするだけで完了です。

### ③ 柏ビレジ内・周辺の設置場所

現在、柏ビレジ内の以下の公園にステーションが設置されています。

- 柏ビレジ水辺公園(最大4台)
- 柏ビレジ第五公園(最大6台)
- 柏ビレジ近隣公園(最大4台)



柏の葉キャンパス駅や市内各所にも143か所(令和8年6月末現在)ものステーションがあるため、駅までの通勤・通学、日々のお買い物にも最適です。

これまでアクセスの難しかった柏たなか駅方面にも、新たなステーションが設置されています。日々の暮らしを支える便利な移動手段として、ぜひご活用ください。

